

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/347
S/14071
24 July 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункты 22 и 50 предварительной
повестки дня*
ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо представителей Лаосской Народно-Демократической
Республики и Вьетнама при Организации Объединенных Наций
от 23 июля 1980 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим для Вашего внимания заявление (приложение I) и резолюцию (приложение II) Конференции министров иностранных дел Лаоса, Кампучии и Вьетнама по международным проблемам, утвержденные во Вьентьяне 18 июля 1980 года, и прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 22 и 50 предварительной повестки дня и Совета Безопасности.

Бун Омм СУТИЧАК
Временный поверенный в делах
Лаосской Народно-Демократической
Республики при Организации
Объединенных Наций

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической Республики
Вьетнам при Организации
Объединенных Наций

* A/35/150.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ

Конференции министров иностранных дел
Лаоса, Кампучии и Вьетнама

С тех пор, как кампучийский народ сверг режим геноцида Пол Пота - Иенг Сари, тайландские правящие круги, открыто заявляя о том, что они являются нейтральными в кампучийской проблеме, на самом деле выступают в тайном стоворе с китайскими экспансионистами и американскими империалистами и позволяют своим прихвостням - клике Пол Пота и другим кхмерским реакционерам использовать свою территорию в качестве пристанища для подготовки, переоснащения и размещения баз для подрывной и провокационной деятельности против Народной Республики Кампучия. Тайландские правящие круги постоянно проводят политику нагнетания напряженности вдоль границы между двумя странами в нарушение суверенитета и территориальной целостности Кампучии. Народно-революционный совет Кампучии, настойчиво проводящий политику мира, дружбы и сотрудничества, проявляет максимальную сдержанность. Тайландские правящие круги постоянно идут на обострение отношений и нагло вмешиваются во внутренние дела Кампучии.

Так называемая "добровольная репатриация", ряд вооруженных провокаций, начатых тайландской стороной вдоль тайландско-кампучийской границы в середине июня 1980 года, и клеветническая кампания по обвинению Вьетнама в "агрессии против Таиланда", вторжение групп бандитов и тайландских патрульных войск в лаосскую территорию 14 и 15 июня и одностороннее решение Таиланда закрыть всю границу с Лаосом - все это свидетельствует о том, что ряд людей в тайландских правящих кругах делают дальнейший шаг по опасной тропе, следуя за Соединенными Штатами и действуя в тайном стоворе с Китаем против трех индокитайских народов, вразрез с подлинными интересами тайландского народа и интересами мира и стабильности в этом регионе.

Создание напряженной обстановки вдоль кампучийско-тайландской границы в настоящее время является частью зловещего общего плана реакционных правящих кругов в Китае вступить в тайный стовор с Соединенными Штатами против трех индокитайских народов. Эти же круги напрасно надеются на текущий дождливый сезон и пытаются через Таиланд натравить остатки войск Пол Пота и других кхмерских реакционеров против кампучийской революции с целью повернуть вспять положение в свою пользу, сохранить место клики Пол Пота в Организации Объединенных Наций, создать противоречия между АСЕАН и индокитайскими странами и подорвать мир и стабильность в Юго-Восточной Азии. Они усилили вооруженные провокации и нарушения территориального суверенитета Вьетнама на суше, в воздухе и на море, отсрочили

открытие третьего раунда вьетнамско-китайских переговоров и предприняли попытки создать трудности во Вьетнаме изнутри. Они усилили угрозы и запугивание против Лаоса и предприняли попытки создать беспорядок в этой стране.

Равно как и колониалисты и американские империалисты развязали войну против трех индокитайских народов под предлогом защиты от агрессии, пекинские реакционеры вступили в тайный стовор с американскими империалистами под предлогом защиты безопасности Таиланда и громогласно выдвигают против Вьетнама клеветнические обвинения в "агрессии против Таиланда", действительная цель которых заключается в прикрытии их преступного замысла. Вероломная политика Китая направлена на то, чтобы превратить проблему, существующую между тремя странами - Кампучией, Лаосом, Вьетнамом и Китаем в проблему между тремя странами и Таиландом, направить страны АСЕАН против индокитайских стран с целью ослабить последние, вызвать нестабильность в первых и таким образом облегчить осуществление замыслов пекинских экспансионистов и гегемонистов в Юго-Восточной Азии и поставить под угрозу мир и безопасность в Азии и во всем мире.

Китайские замыслы уже провалились и обречены на полный провал. Положение в Кампучии является необратимым. Народно-революционный совет Кампучии, единственный подлинный и законный представитель кампучийского народа, и орган, занимающийся всеми делами страны, признан многими странами и патриотическими движениями во всем мире. Решение Республики Индии, великой страны в Азии, играющей важную роль в движении неприсоединения в мире, официально признать Народно-революционный совет Кампучии является ценной поддержкой в борьбе народов Кампучии и других индокитайских стран и ценным вкладом в поддержание мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Братская солидарность между народами трех индокитайских стран, которые пользуются решительной поддержкой Советского Союза, других братских социалистических стран и дружественных стран и миролюбивых народов во всем мире, все более крепнет. Нет сомнений в том, что три индокитайских народа, которые прошли самые суровые испытания, преодолеют все трудности и препятствия, успешно защитят суверенитет и территориальную целостность и мирное строительство своих стран.

Развитие обстановки в регионе еще больше подтвердило, что понимание и уважение законных интересов каждой страны и принципа мирного сосуществования между странами Индокитая и странами АСЕАН является чрезвычайно важным фактором обеспечения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. В этом духе Лаос, Кампучия и Вьетнам подтверждают свое желание способствовать созданию прочных отношений дружбы и сотрудничества с другими странами Юго-Восточной Азии на принципах взаимного уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и политической системы, невмешательства во внутренние дела друг друга и решения споров путем мирных переговоров.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ

Конференции министров иностранных дел
Лаоса, Кампучии и Вьетнама

С тех пор, как кампучийский народ сверг режим геноцида Пол Пота - Иенг Сари, тайландские правящие круги, открыто заявляя о том, что они являются нейтральными в кампучийской проблеме, на самом деле выступают в тайном сговоре с китайскими экспансионистами и американскими империалистами и позволяют своим прихвостням - клике Пол Пота и другим кхмерским реакционерам использовать свою территорию в качестве пристанища для подготовки, переоснащения и размещения баз для подрывной и провокационной деятельности против Народной Республики Кампучия. Тайландские правящие круги постоянно проводят политику нагнетания напряженности вдоль границы между двумя странами в нарушение суверенитета и территориальной целостности Кампучии. Народно-революционный совет Кампучии, настойчиво проводящий политику мира, дружбы и сотрудничества, проявляет максимальную сдержанность. Тайландские правящие круги постоянно идут на обострение отношений и нагло вмешиваются во внутренние дела Кампучии.

Так называемая "добровольная репатриация", ряд вооруженных провокаций, начатых тайландской стороной вдоль тайландско-кампучийской границы в середине июня 1980 года, и клеветническая кампания по обвинению Вьетнама в "агрессии против Таиланда", вторжение групп бандитов и тайландских патрульных войск в лаосскую территорию 14 и 15 июня и одностороннее решение Таиланда закрыть всю границу с Лаосом - все это свидетельствует о том, что ряд людей в тайландских правящих кругах делают дальнейший шаг по опасной тропе, следуя за Соединенными Штатами и действуя в тайном сговоре с Китаем против трех индокитайских народов, вразрез с подлинными интересами тайландского народа и интересами мира и стабильности в этом регионе.

Создание напряженной обстановки вдоль кампучийско-тайландской границы в настоящее время является частью зловещего общего плана реакционных правящих кругов в Китае вступить в тайный сговор с Соединенными Штатами против трех индокитайских народов. Эти же круги напрасно надеются на текущий дождливый сезон и пытаются через Таиланд натравить остатки войск Пол Пота и других кхмерских реакционеров против кампучийской революции с целью повернуть вспять положение в свою пользу, сохранить место клики Пол Пота в Организации Объединенных Наций, создать противоречия между АСЕАН и индокитайскими странами и подорвать мир и стабильность в Юго-Восточной Азии. Они усилили вооруженные провокации и нарушения территориального суверенитета Вьетнама на суше, в воздухе и на море, отсрочили

I. Подтверждая свои основные предложения в том виде, в котором они изложены в Совместном коммюнике Конференции министров иностранных дел Кампучии, Лаоса и Вьетнама, состоявшейся в Пномпене 5 января 1980 года, Конференция предложила:

а) Подписать двусторонние или многосторонние договоры между Лаосом, Кампучией, Вьетнамом и Таиландом, содержащие обязательство об отказе от агрессии, о невмешательстве во внутренние дела друг друга и об отказе разрешать любой другой стране использовать свою территорию в качестве базы против другой страны или стран.

б) Подписать двусторонние договоры об отказе от агрессии и мирном сосуществовании между Лаосской Народно-Демократической Республикой, Народной Республикой Кампучией и Социалистической Республикой Вьетнам и другими странами Юго-Восточной Азии.

с) Страны Индокитая готовы рассмотреть с другими странами в регионе вопрос создания в Юго-Восточной Азии региона мира и стабильности и мирно урегулировать совместно споры в Восточном море.

2. Лаосская Народно-Демократическая Республика и Социалистическая Республика Вьетнам подтверждают, что решительные действия кампучийского народа, направленные на полное уничтожение клики Пол Пота и других кхмерских реакционеров, полностью относятся к суверенитету Кампучии. Народная Республика Кампучия уважает суверенитет и территориальную целостность Таиланда, однако это не означает, что таиландские власти могут присваивать себе право вмешиваться во внутренние дела Кампучии и нарушать ее суверенитет и территориальную целостность, не получая решительного отпора. Правительства и народы Лаоса и Вьетнама полностью поддерживают это священное право кампучийского народа на самооборону.

Лаосская Народно-Демократическая Республика и Социалистическая Республика Вьетнам полностью поддерживают следующие предложения Народной Республики Кампучии, состоящие из четырех пунктов, направленные на смягчение трений и превращении кампучийско-таиландской границы в границу мира и дружбы:

а) Кампучия и Таиланд обязуются сохранять мир и стабильность в пограничных районах, воздерживаться от использования пограничных районов в качестве трамплина для нарушения суверенитета друг друга.

Создать демилитаризованную зону в пограничных районах между двумя странами и учредить совместную комиссию для осуществления соглашений, гарантирующих мир и стабильность в пограничных районах и договориться о форме международного контроля.

b) Кампучия и Таиланд будут сотрудничать друг с другом и с международными организациями с целью найти удовлетворительное решение проблемы беженцев для облегчения бремени Таиланда и с целью способствовать обеспечению мира и стабильности в пограничных районах между этими двумя странами. Предоставлять все средства кампучийским беженцам в Таиланде для переселения в другие страны в соответствии с их желанием. Найти решение вопроса о репатриации кампучийских беженцев в Таиланд. Лагерь беженцев следует создавать вдали от границы во избежание пограничных столкновений.

В соответствии с нормой международного права о статусе нейтралитета, вооруженных кхмеров, принадлежащих к клике Пол Пота и другим реакционным силам, которые бежали в Таиланд, необходимо разоружить, разгруппировать в отдельные лагеря вдали от районов боевых действий, их нельзя рассматривать как беженцев и им нельзя разрешать возвращаться в Кампучию для борьбы с кампучийским народом.

c) Народно-революционный совет Кампучии готов рассмотреть с международными гуманитарными организациями вопрос о наиболее эффективных путях оказания помощи Кампучии на основе уважения независимости и суверенитета Кампучии.

- Гуманитарную помощь нельзя использовать как средство побуждения кампучийцев покинуть свою страну и стать беженцами, лишая таким образом пограничные районы мира и стабильности. Гуманитарную помощь нельзя использовать для прикармливания вооруженных кхмеров, принадлежащих к клике Пол Пота и другим реакционным силам, бежавших в Таиланд.

- Помощь кампучийскому народу в Кампучии необходимо распределять на кампучийской территории, а не на тайландской территории.

- Транспортировка помощи в Кампучию должна стать предметом соглашений между международными организациями и правительством Кампучии.

d) Для решения соответствующих вопросов между Кампучией и Таиландом можно провести переговоры непосредственно между правительствами или между неправительственными организациями Кампучии и Таиланда, или косвенно через посредство страны, представляющей Кампучию, и страны, представляющей Таиланд, или через посредников, в отношении которых будет достигнута договоренность между этими двумя сторонами.

Соглашения и обязательства, достигнутые между сторонами по вышеуказанным вопросам, могут быть подтверждены, и осуществление их гарантировано на международной конференции или в какой-либо международно-обязательной форме, в отношении которой будет достигнуто взаимное согласие.

3. Министры иностранных дел Лаоса, Кампучии и Вьетнама решительно осуждают ультраправую реакционную группу в тайландских руководящих кругах за то, что она позволила бандитским группам и тайландским патрульным войскам вероломно вторгнуться в лаосскую территорию для создания беспорядков и за одностороннее закрытие всей тайландско-лаосской границы, способствуя таким образом созданию напряженности в отношениях между двумя странами, серьезно нарушая положения лаосско-тайландских совместных заявлений, в отношении которых достигнута договоренность в январе и апреле 1979 года. Эта акция является частью общего замысла реакционных пекинских руководителей, которые вступили в тайный стовор с американскими империалистами против трех индокитайских стран. Проведение тайландскими реакционерами враждебной политики саботажа в лаосско-тайландских отношениях полностью противоречит стремлениям и интересам двух народов и наносит ущерб делу мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Тайландская сторона должна нести полную ответственность за ухудшение тайландско-лаосских отношений.

Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам полностью поддерживают братский лаосский народ, который полон решимости защищать свой суверенитет и территориальную целостность, они полностью поддерживают правильную внешнюю политику и политику в духе доброй воли Лаосской Народно-Демократической Республики, не отвечая на провокации, которая постоянно прилагает усилия для развития добрососедских отношений с Тайландом, полностью выполняет обязательства, упомянутые в лаосско-тайландских заявлениях, они решительно требуют, чтобы тайландская сторона прекратила свои враждебные действия против лаосского народа и полностью выполняла положения, в отношении которых достигнута договоренность, включая те из них, которые касаются вопросов, связанных с границей между двумя странами с целью нормализации отношений между Лаосом и Тайландом.

4. Министры иностранных дел Вьетнама, Кампучии и Лаоса решительно осуждают реакционные пекинские правящие круги, которые проводят анти-вьетнамскую деятельность, расширяют военные провокации в нарушение вьетнамской территориальной целостности на суше, в воздухе и на море, угрожают агрессией и предпринимают попытки вызвать беспорядки во Вьетнаме изнутри, и упорно и односторонне задерживают начало третьего раунда вьетнамо-китайских переговоров.

Лаосская Народно-Демократическая Республика и Народная Республика Кампучия полностью поддерживают справедливую борьбу братского вьетнамского народа, который решительно защищает свою независимость, суверенитет и территориальную целостность, борьбу, которая должна увенчаться победой, они поддерживают правильную позицию и отношение в духе доброй воли правительства Социалистической Республики Вьетнам, которое стремится путем переговоров урегулировать проблемы в отношениях между Вьетнамом и Китаем в соответствии с чаяниями и

A/35/347
S/14071
Russian
Annex I
Page 6

интересами двух народов, внося таким образом вклад в защиту мира и стабильности в Азии и во всем мире. Они требуют, чтобы китайские власти немедленно отказались от всех враждебных замыслов и действий против Вьетнама и обеспечили проведение третьего раунда вьетнамско-китайских переговоров в кратчайшие сроки как это неоднократно предлагал Вьетнам.

Заявление вновь подтверждает правильную позицию Лаосской Народно-Демократической Республики, Народной Республики Кампучии и Социалистической Республики Вьетнам решительно защищать независимость, суверенитет и территориальную целостность своих стран и их желание внести вклад в поддержание мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире. Три страны полностью уверены в том, что сейчас, как и раньше, эта позиция будет пользоваться пониманием, одобрением и решительной поддержкой всех народов мира.

Вьентьян, 18 июля 1980 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗОЛЮЦИЯ

Конференции министров иностранных дел Лаоса,
Кампучии и Вьетнама по международным проблемам

На Конференции, состоявшейся во Вьентьяне 17 и 18 июля 1980 года, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики Пхун Сипасет, министр Кео Чанда, представляющий министра иностранных дел Народной Республики Кампучии, и министр иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам Нгуен Зуи Чинь обменялись мнениями по международным вопросам, представляющим взаимный интерес, и единодушно приняли следующую резолюцию:

1. Решительно осудить маневры империалистических сил во главе с империализмом США, которые в сговоре с реакционной кликой пекинских правящих кругов наращивают гонку вооружений, создают международную напряженность, возрождают холодную войну и подрывают мир и стабильность в Азии и во всем мире.

2. Решительно поддержать мирные инициативы Советского Союза и Декларацию стран-участниц Варшавского договора от 15 мая 1980 года, направленные на укрепление международной безопасности, углубление разрядки и уменьшение угрозы войны в Европе и во всем мире.

3. Решительно стоять на стороне народов Азии, Африки и Латинской Америки, ведущих борьбу за мир, национальную независимость, лучшую жизнь, демократию и социальный прогресс.

4. Решительно поддерживать и вносить вклад в борьбу народов развивающихся стран за ликвидацию всех форм колониалистской и неоколониалистской эксплуатации, за право распоряжаться всеми своими природными ресурсами, за ликвидацию всех форм дискриминации и неравенства в международных экономических отношениях и установление справедливых и равноправных международных экономических отношений нового типа.

5. Стремиться содействовать укреплению и развитию Движения неприсоединения. Министры с удовлетворением отмечают, что после ее шестой Конференции глав государств и правительств движение неприсоединения, несмотря на многие испытания, продолжает расширять свое огромное влияние, поддерживая борьбу народов против империализма, колониализма, неоколониализма и расизма в целях защиты национальной независимости, мира и международной безопасности.

6. Оказывать полную поддержку палестинскому народу, который под руководством ООП ведет решительную борьбу за осуществление своих основополагающих национальных прав, включая право на создание независимого и суверенного государства. Поддерживать борьбу арабских народов за возвращение всех территорий, оккупированных израильскими агрессорами, поддерживать неустанные усилия арабских стран-членов Фронта стойкости, направленные против замыслов империалистов США навязать сепаратный египетско-израильский договор палестинскому и другим арабским народам и против плана израильских агрессоров, направленного на постоянную оккупацию Иерусалима - неотъемлемой священной части территории арабских народов.

7. Оказывать полную поддержку борьбе народа и правительства Народной Республики Афганистан по охране и закреплению завоеваний Апрельской революции и по защите своего суверенитета и независимости. Приветствовать конструктивные предложения правительства Народной Республики Афганистан о политическом урегулировании афганской проблемы и о нормализации отношений Афганистана с его соседями. Оказывать полную поддержку интернационалистским действиям Советского Союза по оказанию помощи народу и правительству Афганистана в отражении агрессивных планов и интервенционистских и подрывных действий империалистических сил и международной реакции.

8. Решительно поддерживать борьбу иранского народа против актов агрессии, интервенции и подрывной деятельности империалистов США в защиту суверенитета и национальной независимости Исламской Республики Иран.

9. Решительно осудить увеличение империалистами США своих вооруженных сил, расширение деятельности флота США в Индийском океане, расширение существующей военной базы и создание новых баз в этом районе. Решительно поддержать превращение Индийского океана в зону мира в соответствии с чаяниями народов этого района и поддержать законное требование правительства и народа Маврикия на суверенитет над островом Диего-Гарсиа.

10. Оказать полную поддержку мирной и независимой внешней политике Республики Индия и высоко оценить ее важную роль в Движении неприсоединения и приветствовать конструктивные инициативы индийского правительства по укреплению мира и безопасности в Азии и во всем мире.

11. Решительно поддерживать намибийский народ, борющийся под руководством СВАПО, и другие народы южной части Африки, ведущие решительную борьбу против жестокого господства колониализма и апартеида южноафриканских расистов за право на самоопределение и подлинную независимость. Горячо приветствовать деятельность прифронтовых стран

по выполнению их благородных международных обязательств и резолюции 17-й Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, поддерживающих справедливую борьбу народов южной части Африки.

Решительно стоять на стороне братского народа Анголы, ведущего борьбу против агрессивных акций южноафриканских колониалистов, поддерживать все шаги, предпринимаемые Народной Республикой Анголой по защите своей независимости, суверенитета и территориальной целостности.

Вновь подтвердить боевую солидарность с народом Арабской Республики Демократической Сахравы, который под руководством ПОЛИСАРИО ведет решительную борьбу за осуществление своих священных коренных национальных прав.

12. Решительно осудить политику агрессии, интервенции и угрозы силой, проводимую империализмом США — наиболее опасным врагом национальной независимости, мира и стабильности в Центральной Америке и Карибском регионе. Решительно поддерживать героическую борьбу братского народа Кубы по защите своего суверенитета, независимости и территориальной целостности против политики интервенции, угрозы агрессии и экономической блокады, проводимой империализмом США и другими реакционными силами. Империалисты США должны вернуть Кубе морскую базу Гуантанамо, которую они незаконно оккупируют.

Горячо приветствовать братский народ Никарагуа по случаю первой годовщины победы его революции и приветствовать его успехи в самоотверженном труде на его благо прекрасной родины. Поддерживать решительную борьбу народа Сальвадора против диктаторского режима — лакея империалистов США. Оказывать полную поддержку решительной борьбе народов и правительств Гренады, Ямайки и других стран этого района по защите суверенитета, независимости и территориальной целостности против интервенционистских и подрывных планов империализма США и его приспешников.

Совершено во Вьентьяне 18 июля 1980 года.
